



سیاست‌مان

اجلاس سازمان  
تجارت جهانی از نکاهی دیگر

پلاکاردهای اعتراض آمیز پارچه‌ای، تبدیل به ماسک‌های موقت شد. درگیری میان پلیس که خود را در وضعیت نامناسبی می‌دید با معترضین شدت می‌گرفت که ناگهان صدای انفجاری شنیده شد. در عرض چند ثانیه، صدای انفجارهای دیگری در میان جمعیت شنیده شد. پلیس برای متفرق کردن جمعیت به آخرین حریه خود متولّ شده: گاز اشک اور. با شلیک گاز اشک اور پلیس بارگیر به سمت معترضین حمله‌ور شد. ضربات متعدد با توم برس و صورت معترضین می‌نشست. در مدت کوتاهی نیروهای حفاظتی موفق به شکافتن صفوی معترضینی که در زیر مه غلیظ گاز اشک اور اسپری فلفل توان خود را از دست داده بودند، شدند. هدف نیروهای پلیس مشخص بود: خاموش کردن صدای طبلهایی که هنوز معترضین را به مقاومت تشویق می‌کرد. زنان کره‌ای حتی در زیر انبوه گازهای اشک اور هم چنان استوار بر طبلهای اعتراض می‌کوییدند.

پلیس معترضین را در نهایت به سمت بزرگراه اصلی راند. با دور شدن معترضین و محاصره آنان آرامش بار دیگر به محل برگزاری اجلاس بازگشته بود. ساعت سه صبح، معترضین محاصره شده به تدریج دستگیر می‌شدند و تا ساعت دو بعد از ظهر

رسانه‌های گروهی شود درگیر شدند. در میان معترضین گروهی منسجم از زنان کره‌ای که با پوشیدن لباس‌های سنتی و با کوییدن بر طبلهای کوچک و فریادهای هم‌ها نگ اعتصاب خود را به اجلاسی که از نگاه آنان تنها حاصلش "تحکیم روند تعییض آمیز انتقال ثروت به شمال" بوده بیان می‌داشتند، جلب توجه می‌کرد. پلیس هنگ‌کنگ هم که متوجه شده بود این گروه کوچک اما منسجم خود را به عنوان معترضین معرفی کرده‌اند، حملات خود را متوجه آنان کرد.

معترضین، در این میان، رویکرد پیشین خود مبنی بر مقاومت در برابر حملات پلیس را پس از مدت کوتاهی کنار گذاشتند. این بار آنها بودند که پس از چند حمله اولیه پلیس، به سمت صفوی پلیس‌های ضد شورش هنگ‌کنگی حمله برداشتند. موانع آهنی که قرار بود مانع پیشروی معترضین شود به سرعت زیر گامهای استوار آنها خرد و با هجوم معترضین، فضای متشنج تر شد. صدای برخورد

سپرهای پلیس با یکدیگر و هم زمان اسپری فلفل، امکان باقی ماندن در محل را برای عکاسان از بین برده بود، معترضین اما در این میان، مصمم‌تر شده بودند. برای مقابله با اسپری فلفل، آنها بلا قاصله پارچه‌هایی کوتاه بر دهان و بینی خود بستند.

## شکست سیاستمدارن پیروزی شهر وندان

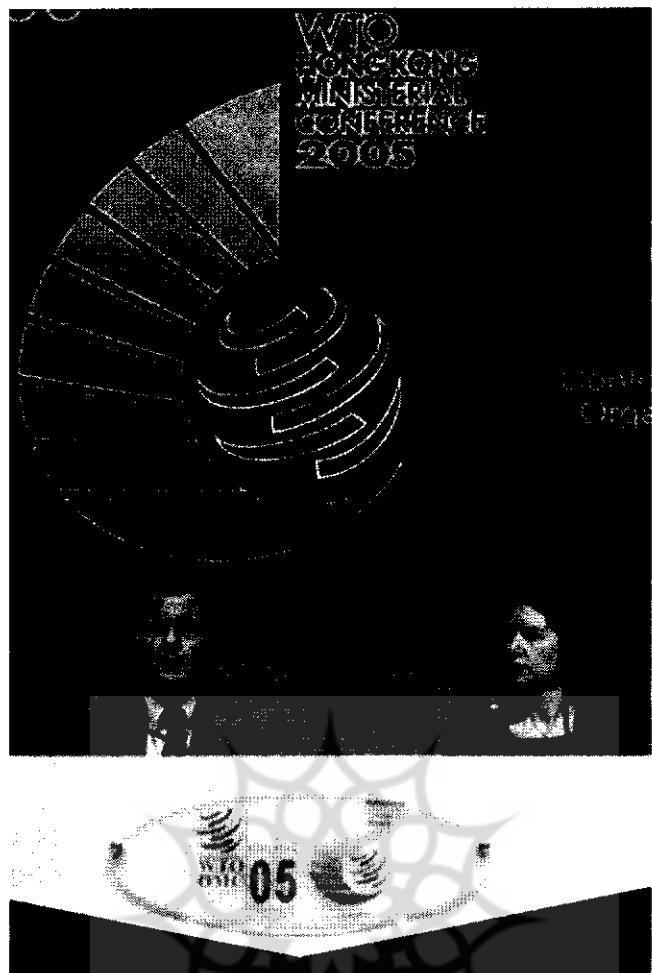
◆ مهران قاسمی

در ۱۷ دسامبر، گروهی متشکل ۱۵۰۰ معترض به روند جهانی سازی، در مقابل مرکز برگزاری ششمین اجلاس وزرا ای سازمان تجارت جهانی گرد هم آمدند و با پلیس هنگ‌کنگ که سعی داشت با آرام کردن فضای متفرق کردن معترضان، مانع توجه

خاص ایالات متحده را به رعایت مقرر اتی که خود وضع کرده بودند، فراخوانند. فشار اعمال شده بر ایالات متحده برای کاهش پرداخت سوبسید به کشاورزان، عملات باعث تلخکامی نماینده ایالات متحده شد. بوش، خود بیش از هر کس دیگر می‌داند که معنای قطعی یا حتی کاهش سوبسید پرداختی به بخش کشاورزی چیست؟

### دسترسی به بازار وام یا راه نجات؟

"دسترسی به بازار" از جمله موضوعاتی بود که در جریان اجلاس هنگ کنگ با حمایت وزاری کشورهای در حال توسعه مطرح شد. کشورهای در حال توسعه براین باور بودند که کشورهای شمال تاکنون عملای سیاستی دوگانه را در پی گرفته‌اند. آنها زیک سو بازارهای خود را بر روی کشورهای در حال توسعه بسته‌اند و از سوی دیگر با اعمال فشار قصد دارند هم چنان بازارهای کشورهای در حال توسعه را براخ خود



باز نگاه دارند! اوکسفام (Oxfam)، سازمانی که در جهت مبارزه با فقر فعالیت می‌کند، در سال ۲۰۰۲ گزارشی را تحت عنوان "قوانین نامعقول و استانداردهای دو گانه" منتشر کرد و خواستار شکل‌گیری جنبشی برای "منصفانه کردن تجارت" شد. اوکسفام در این گزارش تاکید داشت "برای کارکرد مناسب مکانیسم تجارت آزاد، کشورهای فقیر باید از امکان دسترسی به بازار کشورهای غنی برخوردار باشند. فراهم آمدن این امکان باعث خواهد شد رشد اقتصادی در کشورهای فقیر تسريع شده و همزمانی فرصت‌هایی متعدد در اختیار آنها قرار گیرد."

گزارش اوکسفام هر چند در ابتدا با نظر موافق برخی گروههای منتقد جهانی سازی رو به رو شد، اما به تدریج با انتقاد کارشناسان اقتصادی از آن، اهمیت خود را از دست داد. به باور کارشناسان اقتصادی خلاصه کردن مخالفت با روند جهانی سازی به "بازگشایی بازارها" و "دسترسی به بازار" نوعی ساده انگاری قضایا است. از این منظر، کاهش سوبسیدهای کشاورزی و حتی بازگشایی بازارها به روی

خواسته یاخوسته سعی داشت خود را اسیر دامی کند که خود گسترش بود.

اجلاس هنگ کنگ در وهله نخست قصد داشت به ترکیب ایالات متحده، ژاپن و اتحادیه اروپا برای کاهش سوبسیدهای بخش کشاورزی و در نهایت پای‌بندی به شعار "تجارت آزاد" تاکید کند.

کشورهای ثروتمند جهان، علیرغم سردادن شعار "تجارت آزاد" در محل، روزانه یک میلیارد دلار سوبسید به کشاورزان خود پرداخت می‌کنند. به عبارت دیگر این کشورهای در حالی که کشورهای فقیر را به "تجارت آزاد" فراخوانده و در این راه حتی از اعمال فشار به آنها هم دریغ نمی‌ورزند خود اما در خفا برای تثبیت موقعیت اتبوبی از یارانه‌ها را به بخش کشاورزی تزریق می‌کنند.

دولتمردان کشورهای در حال توسعه، در جریان اجلاس کانکون در سال ۲۰۰۳ با مقاومتی شایان تقدیر موفق شده بودند از شکل‌گیری تجارتی یک سویه جلوگیری کنند. اجلاس هنگ کنگ برای آنان فرستی طالبی بود تا آنها کشورهای غربی و به طور

روز بعد پلیس هزار تن از معتبرضان را به زندان هنگ کنگ منتقل کرده بود. مقامات پلیس حالت می‌توانستند سرافرازانه به مقرشان باز گردند، غافل از آن که موقوفیتی برای آنان محسوب شود، پیروزی بزرگ معتبرضان با روند جهانی سازی و فعالان هنگ کنگ بود. معتبرضانی که این بار با گرد هم آمدند از سرتاسر جهان، فریاد اعتراض خود را به گوش جهانیان رسانده بودند. فعالانی از جمع کشاورزان هندستان، بزریلی‌ها، ژاپنی‌ها، چینی‌ها، شهرهوندان آسیای جنوب شرقی و حتی کشورهای اروپایی و آمریکا، به زبان‌های مختلف در خواستی یکسان را مطرح می‌کردند "برابری و مساوات برای همگان". زنان کامبوجی بانوی‌های محلی خود همراه با فعالان بریتانیایی در یکسوسی میان، چینی‌ها و ژاپنی‌ها با به فراموش سپردن کینه‌های سیاستمداران خود در سوی دیگر میدان نشانی از عزم شکل گرفته میان فعالانی داشتند که اکنون بیش از پیش صدای خود را به گوش شهرهوندان زمین می‌رسانندند

صدایی که به هر زبان و هر لهجه‌ای پیامی یکسان در بر داشت: "کره زمین ما فروشی نیست". در هنگ کنگ چه گذشت؟

اجلاس هنگ کنگ که با تبلیغات وسیع رسانه‌های غربی آغاز به کار کرد، در نهایت به دلیل اختلاف میان کشورهای عضو سازمان تجارت جهانی و به طور خاص کشورهای قدرتمند غربی بدون نتیجه‌گیری خاصی پایان یافت. شکست این اجلاس و چند خبر مساعد و خوش برای مخالفان روند جهانی‌سازی نباید مانع آن شود که اهداف از پیش تعیین شده این اجلاس و آنچه که "کشورهای شمال" قصد داشتند بر جهان اعمال کنند، مورد مذاقه قرار نگیرد.

اجلاس هنگ کنگ از این منظر هر چند شکست خورده تلقی می‌شود، اما از آن جا که می‌تواند مقمهه‌ای برای تفاوچهای آنی با "کشورهای شمال" و همراه ساختن سایرین با آنها باشد، زنگ‌های خطر را به صدا در آورده است، به ویژه این که این بار جنوب

محصولات سایر کشورها (و به طور خاص محصولات کشاورزی)، هرگز باعث خروج کشورهای در حال توسعه از فقر نتواءهند شد. شاهد این مدعای افزارشی دیگری از اکسقام در سال ۱۹۹۲ است.

در این گزارش از "بازگشایی بازار بر محصولات کشاورزی" به عنوان "فرضی تهدیدگر" یاد شده است که می‌تواند علیرغم ظاهر سودآور خود تبدیل به دامی فاراوهای کشورهای در حال توسعه شود. اکسقام بر اساس تحقیقات کارشناسان خود می‌نویسد: از لحاظ تاریخی اثبات شده است کشورهایی که بر توسعه صادرات تکیه کرده‌اند پس از کاهش قیمت محصولات کشاورزی در بازار جهانی، در اثر مازاد عرضه، دچار مشکلات اقتصادی عدیدهای شدند. اکسقام در ادامه آورده است: کشورهایی که اقتصاد خود را بر صادرات موادی چون قهوه شکر، پنیر و... متکی می‌کنند، هر چند در کوتاه‌مدت سود مناسبی را در اثر حضور گسترشده در بازار جهانی نصیب خود می‌کنند اما با گذشت زمان در دامی عجیب می‌افتد. هر چه میزان تولید آنها - و بالطبع صادرات - افزایش می‌یابد، اما بهای کالاها در بازار کاهش می‌یابد.

کاهش و یا قطع سوبسیدهای پرداخت شده در بخش‌های کشاورزی نیز هر چند می‌تواند مانع از بروز پدیده دامپینگ در اثر عرضه محصولات ارزان کشورهای شمال، شود، اما در نهایت تاثیری مثبت بر وضعیت اقتصادی کشورهای در حال توسعه نخواهد داشت. نتایج مطالعه صورت گرفته توسط صندوق بین‌المللی پول نشان می‌دهد که حتی در صورت قطع فوری تمامی این سوبسیدها که از لحاظ سیاسی غیرممکن می‌نمایند، در کوتاه‌مدت باعث خواهد شد بهای برنج، گند، شکر و غلات بین ۲ تا ۴ درصد، پنهان ۴ درصد و گوشت قرمز ۷ درصد افزایش یابد. این افزایش بنا اما تنها در کوتاه‌مدت قابل توجه خواهد بود و در میان مدت بهای قیمت‌ها به سطح پیشین سقوط خواهد کرد.

نتایج این تحقیق نشان می‌دهد که عدم ثبات در بازار صادرات محصولات کشاورزی هم چنان مهم ترین معامل برای کشاورزان فقیری است که در کشورهای در حال توسعه همواره سرگرم مبارزه‌ای نامیلانه برای بقاء هستند.

خوش بینانه ترین پیش‌بینی‌های بانک جهانی، در این میان، ابعاد هولناک واقعیت را پیشتر آشکار می‌کند. به موجب این پیش‌بینی‌ها، در صورت قطع



بازار چون بهشت موعودی است که کشاورزان جنوب در روای آن هستند؟ اقتصاددانان جهان، فارغ از تفاوت دیدگاه‌ها و مشربهای فکری بر یک موضوع واحد اتفاق نظر دارند. کسری فزاینده بوجه ایالات متحده و کسری تجاری این کشور در نهایت به کاهش ارزش دلار در سال‌های آتی متنه خواهد شد. کاهش ارزش دلار در عمل به کاهش حجم بازار آمریکا منجر خواهد شد. بدین ترتیب کشورهایی که استراتژی توسعه خود را بر کسب سهمی از گیک بازار آمریکا استوار کرده‌اند، به تدریج باید رقبایی به مراتب شدیدتر را برای کسب سهمی به مراتب کوچک‌تر تجربه کنند.

با در نظر گرفتن موارد گفته شده، شاید بتوان به جرأت گفت تأکید هر چه بیشتر وزرای کشورهای در حال توسعه بر لزوم حذف سوبسیدها و بازگشایی بازارها از سوی کشورهای شمال، هر چند می‌تواند در نگاه اول اقدامی شایان تقدیر و حتی انقلابی تلقی شود، اما واقعیت این است که تکیه بر چنین مواردی، حتی اگر به موفقیت متنه شوند، باعث خواهد شد تا اذهان از سمت و سوی معضلات و مضرات جهانی سازی و تبعات ناخوشایند آن منحرف شود. بازگشایی بازارها در چنین شرایطی، هر چند با توجه به سیاست کشورهای شمال حداقل در کوتاه‌مدت قابل تحقق نیست به مثابه آب نباتی است که برای انحراف ازهان از چیلور تروت و منابع مالی ملت‌ها، به سیاستمداران داده شود.

تأکید بیش از حد بر چنین موضوعی و قرار دادن

تمامی سوبسیدهای بخش کشاورزی، در کشوری که میانگین در آمد سرانه حلوی یکصد دلار است- بیش از میانگین فعلی در اغلب کشورهای در حال توسعه - این رقم در طی یک دهه تها به میزان ۶۰ سنت افزایش خواهد یافت. به عبارت صریح‌تر، قطع سوبسیدهای فراهم آمدن امکان دسترسی کشورهای در حال توسعه و بازار کشورهای شمال نیز نمی‌تواند راهی برای بروز رفت این کشورها از بحران فقر تلقی شود.

توزيع این ۶۰ سنت اضافه هم، به نوبه خود محل مناقشه است. ای این در آمد به کشاورزان تعلق خواهد گرفت یا واسطه‌های دولتی و سیاستمداران آن را به جیب خود روانه خواهند کرد؟ آیا در صورت برقراری تمامی شرایط رقابت آزاد، کشاورزی امکان پیروزی در نبردی که در یک سوی آن شرکت‌های عظیم حاکم بر بازار قرار دارند و از امتیازاتی چون در اختیار داشتن سیاستمداران و افراد ذی نفوذ اعتبارات کلان و حتی تجهیزات و تاسیسات نگاهداری محصولات خود در شرایط سقوط بهای کالا در بازار جهانی و عرضه آن در شرایط مناسب برخوردارند، خواهند داشت؟ به سختی می‌توان تصور کرد پیروز این رقابت کشاورزان فقیر باشند!

کشورهای در حال توسعه در جریان اجلام هنگ‌کنگ سعی داشتند با اعمال فشار، ایالات متحده و اداره به بازگشایی بازار خود بر روی محصولات کشاورزی سایر کشورها، از طریق قطع و یا حداقل کاهش سوبسیدها کنند. اما آیا واقعاً بازگشایی این

در حال توسعه نیز مجبور خواهند شد تعریفهای حمایتی خود را که از کشاورزان در برابر بحران‌های احتمالی در بازارهای جهانی حمایت می‌کند، حذف کنند، امری که قطعاً هزینه آن برای کشاورزان در قبال سالانه ۶۰ سنت عایدی ناشی از حذف سوبسیدهای بخش کشاورزی در شمال بسیار فاحش خواهد بود. واقعیتی که بسیاری از سیاستمداران در کشورهای در حال توسعه آگاهانه یا ناگاهانه چشم ان خود را بر آن بسته‌اند این است که تازمانی که تجارت آزاد<sup>۱</sup> با تعاریف فعلی آن تبدیل به وجه غالب شده است، فقرا و کشورهای فقیر هم چنان بازنشدهایی بدون شانس برد خواهند بود.

بدین ترتیب علیرغم تمامی تبلیغاتی که در مورد هماهنگی و همراهی کشورهای در حال توسعه برای امتیازگیری از شمال در جریان اجلاس هنگ‌کنگ صورت گرفته، به نظر می‌رسد شکست سیاستمداران جنوب برای تحمل خواسته‌های خود به شمال را باید پیروزی ناخواسته شهر و ندان جنوب تلقی کردا شکست سیاستمداران گاهی می‌تواند؛ فصل پیروزی شهر و ندان تعییر شود.



هم اکنون شنیده می‌شود عمدتاً حول خصوصی سازی بخش‌های خدمات به ویژه آب و الکتریسته مرکز است. تاثیر خصوصی سازی در این بخش، یا در واقع بازگشایی بازار خدمات بر روی شرکت‌های چند ملیتی، قطعاً خوشایند نیست.

حدود شرکت‌های چند ملیتی به این بخش‌های در شرایطی که در همان خواسته‌های معتبرضیین یافت: تشدید قوانین ضد تراست در سطح جهانی برای کاهش قدرت شرکت‌های چند ملیتی در بازارهای مختلف به ویژه بازار محصولات کشاورزی، اصلاحات ارضی، تجارت منطقه‌ای و در نهایت فراهم کردن امنیت غذایی برای شهر و ندان کشورهای فقیر.

## شکست سیاستمداران پیروزی شهر و ندان

روندهایی که سیاستمداران کشورهای در حال توسعه برای مقاعد کردن "شمال" جهت بازگشایی بازارهای خود و قطع سوبسیدهای درین گرفته‌اند، حتی در صورت موفقیت‌آمیز بودن هم متضمن پرداخت بهایی است که مشخص نیست چندان با آنچه در قبالش دریافت می‌شود، متناسب باشد. کشورهای شمال در قبال پاسخ مثبت به خواسته‌های کشورهای در حال توسعه، قطعاً از شرکای تجاری خود در خواست خواهند کرد که آنها نیز یارانه‌های خود را به گونه‌ای دیگر بازگشایی کنند. زمزمه‌هایی که از



شرکت خدمات مسافرتی

# اطلس (عضو یات)

شماره ثبت: ۷۵۴۰ تاریخ تأسیس: ۱۳۴۹/۷/۲۶

بیش از چهاردهه سابقه خدمت



خیابان میرداماد، میدان مادر (محسنی)، خیابان شهید شاه نظری

پلاک ۴۱، آف صندوق پستی: ۱۹۹۱

تلفن: ۰۲۱-۲۲۲۲۱۰۳۶ - ۰۲۱-۲۲۲۷۰۰۶۲

فاکس: ۰۲۱-۲۲۲۷۰۰۶۲